אין פלאנטער פון לעבן . . .

א העכסט שפאנענדער ראמאן פון דעם מאטערנעם אידישן לעבן אין אמעריקע

פון מ. ס.

(פארזעצונג)

איין שורה, מיט גרויסע שווארצע אותיות, האט פארכאפט זיין בליק:
"פילאדעלפיער דזשולערי סיילסמאן געטויט ביי רעילראוד קראסינג"...
ווער איז דאס, וועמען מיינט מען דאס? פילאדעלפיער דזשולערי סיילסמאן... ווער קאן דאס זיין? אפשר א באקאנטער?...
— ווילסטו זיין אזוי גוט... — האט ער שטילערהייט געזאגט צו מערין.
— וואס האט זי געפרעגט פארוואונדערט.
— אז דו וועסט פארטיק ווערן...
— יא?...
— וועסטו זיין אזוי גוט און גיבן מיר די ציישונג...
— א, די ציישונג?
— יא... איך האב עפעס געוואלט זעען דארט... איף יו דאנט מיינד...
— א, ווהיט פלעזשור... — האט מערי געענטפערט. — איך בין שוין פארטיק. און זי האט די ציישונג אוועקגעלייגט פאר'ן פרעמדן, אויפ'ן טיש.
לעוו האט ווי א הונגעריקער א כאפ געטאן די ציישונג און האט זיך אין איר איינגעגראבן מיט זיינע אויגן.
וואס טוט זיך דארט מיט אים? וואס אזוינס דארט האט ער דערזעען?
א בלאסקייט האט זיך צעגאסן אויף זיין פנים. די ציין האבן אים אנגעהויבן קלאפן אין מויל. די האנט זיינע האט געציטערט.
דער פארמער האט זיך אויפגעהויבן פון טיש. ער האט שוין אפגעגעסן. א דאנק דיר, ווייב, די קאווע האט זייער גוט געשמעקט... די פארמערקע איז ארויס אויפן הויף, מערי האט ארונטערגענומען פון טיש.
וואס איז דאס? איז דאס א שפיל אזא? א שפאס אזא? זעט ער דייטלאך מיט זיינע אויגן? נארט ער זיך ניט אפ? זיין נאמען, ס'איז פארט קלאר און דייטלאך. זיין נאמען! לעוו קריידער... פילאדעלפיער דזשולערי סיילסמאן... דער'הרג'עט ביי דער רעילראוד קראסינג נעכטן, שפעט ביי נאכט... וואס איז דאס מיט אים?
וואס טוט זיך דא מיט אים? איז ער שיכור אדער חסר דעה? לעבט ער אדער איז ער געשטארבן? איז ער לעוו ...

הזהרה כהלכה

מיר לאזן וויסן אלע אונזערע פאטראנייזערס פון דער וויניפעגער שטאט קאמיטע, איבערהויפט צו די פרויען, אז זיי זאלן פאטראנייזן און שעכטן טשיקענס ביי די 3 שוחטים וואס זיינען געוועזן מאנטאג דעם 20טן יולי ביי אונזער ווירדיקן שטאט רב, הרב חיים צבי הערסאן און ער האט נאכגעזען זייערע חלפים און פארבראכט מיט זיי אין דינים וואס באלאנגט צו שחיטות עופות נעמלאך: מר. דיקסאן מר. ווילדער און מר. חייב שלאס.

אונזערע בוטשערס ווערן אויך אויפגעפאדערט צו שעכטן טשיקענס ביי די אויבנדערמאנטע שוחטים. די שוחטים וועלן אויפשרייבן זייערע נעמען און דעם טאג ווען זיי האבן געשאכטן, ביז זיי וועלן האבן פארטיק זייערע שטעמפלען אום אונזער ווירדיקער פארטרעטער, מר. קויפמאן, זאל וויסן ווען מען דארף די טשיקענס אפגיסן כדין און ניט נכשל ווערן ח"ו אין עסן עובר זמן'דיקע טשיקענס.

אין נאמען פון אונזער ווירדיקן שטאט רב.

ועד הכשרות פון וויניפעג שטאט קאמיטע

פרייטאג, יולי 24-טן

ווערט זיך אנפאנגען דרוקן אין "דאס אידישע ווארט"

א נייער ראמאן

אונטערן נאמען

"דעם רב'ס טאכטער"

אן איבערגעוויינלאך אינטערעסאנטער ראמאן פון דעם אידישן לעבן פון מיטלאלטער

לייענט די ערשטע פארזעצונג

פרייטאג, יולי 24-טן

דער מעסער :.

(פריי נאכן דייטשן) פון נ. מעלניק

... עס, אז ער האט שוין פריער אויס־ אין א פרעמדער געזעלשאפט, כמעט ...

... א הון, א טויב און א. וו. אבער די פרעציזקייט, די בליצשנעלע זיכערהייט מיט וועלכער איך האב צעשניטן מיין הון, אזוי צו זאגן אויף דער קליניק שפראך, דער "זיכערער שניט", מיט וועלכן איך האב צוגלידערט מיין פארציע הון, האט אויף איר שרעקלאך גע־ווירקט. זי האט בשום אופן ניט גע־קאנט אפווענדן איר בליק פון מיינע הענט און זי האט דערביי די גאנצע צייט געטראכט, אז דורך צעשניידן מענשלאכע קערפערס האב איך דער־ווארבן די אומגעהערטע געוואוינהייט מיט וועלכער איך האב באארבעט א געבראטן הון. זי האט די "אפעראציע" מער נישט געקאנט צוזעען, און ווען איך האב צוגעטראגן צו מיין מויל דעם ערשטן ביסן, איז זי טויט בלאס געווארן און זי איז צוריקגעפאלן אין איר שטול אין טיפער חלשות. נו, קומט איצט אבער דער סוביעקטיווער טייל פון דער אנגעלעגנהייט: צענדליקער יארן האב איך ביים עסן גאר נישט געטראכט דערפון אז איך האלט א מעסער אין דער האנט. נאך דער גע־שיכטע, פלעגט מיר דער געדאנק שטע־רען ביים עסן. אויף מיינע עלטערע יארן האב זיך באמיט צו דערמאנען ווי אזוי מיין זעליקע מוטער האט מיך געלערנט צו האלטן דעם מעסער ביים עסן, און איך בין מיך מודה און מת־ודה אז איך קאן זיך בשום אופן ניט דערמאנען . . . דרייסיק יאר אפרעיין מיטן מעסער האבן אפגעמעקט דער מא־מעס תורה, און איך מיר אנגעאייגנט א גאנץ אנדער ארט ארבעטן מיטן מע־סער ביים עסן־טיש . . .

פון יענעם אוונט אן ווען עס קומט מיר אויס זייער זעלטן, אבער עס קומט דאך פאר, ווי היינט למשל צו גיין אין א געזעלשאפט, אויף א באנקעט, עס איך נאר אזעלכע שפייזן, צו וועל־כע מען ברויכט נישט קיין מעסער. איך טראכט שטענדיק וואס וועלן אלע געסט ביים טיש פעלן ווען זיי וועלן זעען ווי איך "אפעריר זיכער" . . . און דע־ריבער ווי איר זעט: געקאכטע פיש, אייער און טארט.

... לאכן "גוט־מארגן" און גלייך ווי ער איז אריינגעקומען צו זיך אין אפיס האט ער געהייסן דעם מענעדזשער, מר. גרין, ער זאל אים אריינשיקן איינס פון די גייעסטע שנירלאך פערל. ער האט לאנג געזוכט און לאנג געקליבן. ענדלאך האט ...

... צום שווארץ יאר מיט אזעלכע מענע־דזשערס... מיט אזעלכע קלוירקס, מיט אזעלכע באדינער, מר. גארבער איז גע־ווען מורא'דיק בייז. ער וואלט אין דער ראזיקער מינוט, געקאנט א שפיי טאן אויף אלע זיינע מענשן און זיי אפשיקן ...

... קלינגעריי און א טומל פון א סך מענ־שען, אבער מר. גארבער האט אין דעם מאמענט קיין זאך ניט געקאנט באגריי־פען, קיין זאך ניט געקאנט פארנעמען. עס איז געווען אזוי ווי ער וואלט אויף דעם אלעמען געקוקט דורך פרעמדע אויגן, און אזוי ווי ער וואלט דאס גע־הערט דורך פרעמדע אויערן.

(ווייטערעס קומט)

... זי מיט אירע ווילדע צעשראקענע אוי־גען, ווי זי בעט זיך ביי אים ער זאל זי ניט טשעפען, ניט אומגליקלאך מא־כען...

— א טייער מיידל... א טייער קינד, — האט ער גערעדט צו זיך אליין. — ער איז געווען זיכער, אז דאס שנ'ירל פערל וועט איר געפעלן און וועט פאר־היילן אלע וואונדן.

אבער דער זייגער איז געווארן ניין, און רעי איז ניט געקומען. א מאדנע זאך, רעי איז אלע מאל פינקטלאך. ווען ער קומט אין אפיס טרעפט ער זי שוין ביים דעסק ווי זי עפנט זיינע בריוו און טראגט אים אנטקעגן א פריינטלאכן "גוט־מארגן". ס'איז עפעס ניט איר טבע זי זאל זיך פארשפע־טיקן, נאר עס מאכט ניט. ער וועט איר, פארשטייט זיך, קיין קרום ווארט ניט זאגן דערפאר...

אבער אט איז אוועק נאך א שטונדע און רעי מילער איז אלץ ניט געקומען. ער האט אנגעהויבן צו ווערן אומרואיק. ער האט ניט געקאנט פארשטיין וואס דאס באדייט. זיין הארץ איז אים גע־ווארן שווער. עפעס האט אים גענומען שרעקן... אויפן דעסק זיינען געווען אנ־געווארפן בריוו, וואס מען האט גע־דארפט עפענען, איבערלייענען און ענטפערן. ער וואלט עס געקאנט טאן אליין, אן איר אויך... אבער זיינע הענט האבן זיך ניט געהויבן. ער האט מיט אומרואיקע בליקן געקוקט צו דער טיר, געציילט די מינוטן און זיך איינגע־הערט אינם קלאפן פונם זייגער אויף דער וואנט... א שטונדע איז אוועק, א צווייטע שטונדע איז אוועק... ס'איז שוין געווען באלד צוועלף דער זייגער, און רעי מילער האט זיך נאך אלץ ניט באוויזן.

און אינמיטן — א פרוי, א צודרינג־לאכע פרוי, וואס פאר א שלאק איז דאס - מסתמא א נודניצע, וואס וויל דזשולערי אויף אויסצאלן... א פולע סטאר מיט קלוירקס און האבן ניט גע־קאנט פטור ווערן פון איר... א מענע־דזשער האט ער, וואס פאר א מענע־דזשער איז דאס, אז ער האט ניט גע־קאנט פטור ווערן פון א נודנער פרוי...

קלאסיפייד סעקשאן Classified Section

ספעציעלע פרייזן פאר אדווערטייזינג אין דער קלאסיפיצירטער אפטיילונג:

איין מאל, 5ס. פער אגייט ליין	3 מאנאטן, $2.15 אגייט ליין
פאר א וואך, 20ס. " "	6 מאנאטן, $4.00 " "
פאר א מאנאט, 75ס. " "	פאר 1 יאר, $7.50 " "

:-: פערזענלאכעס :-:
PERSONAL

שפייז פעקלאך קיין רוסלאנד פון $2 און העכער. גאראנטירטע באדינונג. פאר ווייטערע אינפארמאציע ווענדן צו

G. P. FRIESON
178 Burrows Ave., Winnipeg, Man.

מעדיצינישער מאסאזש
מרס. ה. עדעל־סאלאוויי
פראפעסיאנעלע מאסאזשיסטן, אולטרא ווייאלעט רעיז, טרוקענע באנקעס.
838 SOMERSET BLOCK
Ph. 88 066 Res. 53 410

היים און אפיס פארניטשור פארלאנגט
פאר מזומן געלט.
KILSHAW'S
Auctioneers
Canada Bldg. Phone 29 040

מאטאר טוריסטן
מיר מאכן פארבינדונגען צווישן מא־טאריסטן און פאסאזשירן, אויף א שער עקספענס באזיס. באראטונג פריי.
Auto Transportation Bureau
382 Donald St. Phone 86 139

GIBBONS UPHOLSTERY & METAL WORKS
צוזאמענשטעלן ארבעט א ספעשעלטי עקספערט ארבעט
ראדיאייטארס, באדי ארבעט, טאפס, אפהאלסטערי.
144-6 Fort St., cor. York
Phone 22 667

צופרידנשטעלנדע גוטע מאלצייטן
25 בין 35 סענט. געשמאקע היימיש־געמאכטע פייסטרי און טי־קאפ רידינג
MAC'S TEA ROOM
273½ Donald Street
אנטקעגן איטאנס

A. MUIR
אוטאריזירטער
דוקא פינישינג סטיישאן
פענדערס און באדי ריפעירס
376 FURBY ST.
PH. 33 255

אינשורענס
די עלטסטע און ראיעלסטע לעבנס פייער און אוטאמאביל קאמפאניס
ריל עסטייט
שנעלע, ארענטלאכע באהאנדלונג פאר קויפער און פארקויפער. מארטגע־דזשעס און לאאנס אונזער ספעציאליטעט
שיפס קארטן און געלט שיקונג
דורך "באלטיק אמעריקא ליין"
געשעפט געלעגנהייטן
דער גרעסטער אויסוואל פון גוטע גע־שעפטן אין שטאט און אין קאנטרי. עס וועט זיך אייך באצאלן זעען
ח. פערלמאן און נ. זעלטשען
MUTUAL AGENCIES
874 Main St. Phone 51 000

שדכנים ביורא
ליידים און דזשענטלמען פון יעדן עלטער און קלאס, איינציקע מיט געלט און היימען, נאר זיי זיינען איינזאם: פריוואטע ערנהאפטע שידוכים אראנ־זשירט. שטרייננג געהיים. זייער קליינע שדכנות געלט.
קומט אדער שרייבט — די מע־נעדזשער, רום 2, 382 דאנאלד סט., 4 טירן סאוט פון נאטער דיים עווע.

ארבעטער פארלאנגט

א פאזיציע איז אפן פאר אן ענגליש שפרעכנדן אידישן לערער וועלכער קאן אנפירן מיט א קלאס פון ארום צוועלף קינדער, און וועלכער זאל קאנען אנ־פירן "סערוויסעס" פאר א קליינער ארטאדאקסישער שול פון 25 מיטגלי־דער. שרייבט וויפל געהאלט פארלאנגט און שיקט צו קאפיעס פון קוואליפיקא־ציעס צו
M. L. Platnauer, Secretary Congregation Emanuel, c/o Pacific Club, Victoria, B.C.

פארלאנגט א סיילסמאן צו פארקויפן לייף אינשורענס פאר א קאנאדער לייף אינשורענס קאמפאני. קוואליפי־קאציעס — ווילינקייט צו ארבעטן, טאן וואס מען זאגט. אויב איר זייט פאראינטערעסירט, ווענדעט זיך שריפטלאך אנגעבנדיק פולע איינצל־הייטן וועגן זיך, צו "דאס אידישע ווארט" באקס נומער 6336.

נאטים
לאזט אונז סטארעדזשן אייער פאר־ניטשור אין אונזער אפ־טו־דייט פייערפרואוו ווערהויז. נידעריק־סטע רייטס אין וויניפעג.
מיר טוען אויך פאקן און מופן פאר וויניקער ווי איר צאלט אנדערשוואו.
Crescent Dray & Storage
51 553 55 669
נאך 9 אוונט
55 000

אדווערטייזט
אין "דאס אידישע ווארט" עס וועט זיך אייך באצאלן

:-: צו פארקויפן :-:
FOR SALE

7 רום באנגאלא, אוק פינישינג, פייער פלייס, הייסע וואסער באהייצונג, נא־קאל היטינג סיסטעם, גאראזש, פרייז $4,500. איינע פון די גרעסטע סנעפס

6 רום הויז פול מאדערן אין בעסטן קאנדישאן, באיד עווענוי, צווייטער בלאק פון מיין סטריט. פרייז $2,800. א גרויסער סנעפ.

סוויטס צו פארענטן אין די בעסטע אפארטמענטס.

געלט צו לייען אויף ביליקן אינטערעס אינשורענס פאר אלערליי צוועקן.

Sheps Agencies Ltd.
804 מיין סטריט
טעלעפאנס 55 761 און 53 807

S S S S S S S S S S
363 בענערמאן עווענוי, 6 רומס מיט ליווינג רום, דיינינג רום, קיטשן און 1 בעדרום אונטן, און צוויי בעדרומס און באד אויבן. גוטער שטיינערנער פונדאמענט און ½ בייסמענט מיט פוירנעס. מיר זיינען אינסטרואירט צו פארקויפן דאס מיט $100 קעש, באלאנס $20 א מאנאט און אינטע־רעסט. זעט זיך מיט Mr. LAWRIE
of J. J. Swanson & Co. Ltd.
26 349 or evenings 56 471

:-: צו פאררענטן :-:
FOR RENT

צו פארענטן א שיינעם 3 רום סוויט אין באלטיק אפארטמענטס. מעסיקער רענט. זיך ווענדן צום קערטייקער, סוויט "די", טעלעפאן 56 668.

צו סובלעטן א סוויט פון דריי גרויסע ליכטיקע צימערן אין 182 מאניטאבא עווע. קאן באלד איבערגענומען ווערן. זיך ווענדן אין 503 דאפערין עוועניו.

צו פארענטן א גרויסע געפארנישטע רום. זיך ווענדן אין 484 פלארא עווע.

צו פארענטן א 5 רום סעמי מאדערן הויז. זיך ווענדן צו
MISS PATTERSON
465 Flora Ave. Winnipeg

צו פארענטן א 3 רום סוויט אין א באנגאלאו, מיט אלע באקוועמלאכקיי־טען. זיך ווענדן אין 433 קאלעדוש עוועניו, טעלעפאן 55 764.

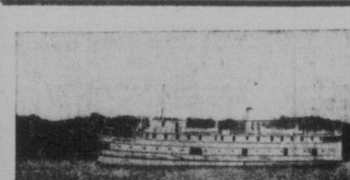
צו פארענטן 2 רומס אין א באנגאלאו פאסיק פאר א קאפל אן קינדער, מיט א באזונדערן עלעקטרישן אויוון און סינק. אין 329 רעדוואוד עוועניו.

נידעריק־געפרייזטע טייפרייטערס
—ניט ניי אבער אין גוטן צושטאנד

רעמינגטאנס, $17.50 ביז	$80.00
אנדערוואודס, 17.50 ביז	57.50
ראיאלס — 17.50 ביז	47.50
על.סי. סמיטס 15.00 ביז	47.50
רוישלאזע 5, עטלאכע ווי ניי ------------	$45.00

REMINGTON TYPEWRITERS, LTD.
220 BANNATYNE AVE.
PHONE 24 391

לייק וויניפעג שיף רייזעס אויף דער ס. ס. וואלווערין



פארלאזט סעלקירק יעדן מאנטאג 3 אזייגער נ. מ. און קומט צוריק יעדן פרייטאג ארום 6 אזייגער אינדערפרי.

נארוועי האוז און בערענ'ס ריווער פאר־געלט פאר רונדן טריפ—איינשליסנ־דיק בעט און מאלצייטן **$24.00**

פארלאזט אויך סעלקירק יעדן פרייטאג 7.30 נ. מ. און קומט צוריק יעדן מאנטאג ארום 6 אזייגער אינדערפרי

בערענ'ס ריווער רעטוירן פעיר, איינשליסנ־דיק בעט און מאלצייטן **$12.50**

פעיר פאר רונדן טריפ ביז דזשארדזש איילאנד—$16.00
האטעל באקוועמלאכקייטן צו אפשטעלן זיך אין פלעיגרין אינן, נארוועי האוז און לאג קעבין אינן, בערענ'ס ריווער. פאר ווייטערדיקער אינ־פארמאציע און רעזערוואציעס זיך ווענדן צו
NORTHERN FISH CO. LTD., SELKIRK, MAN.
OR A. R. McNICHOL LTD.
Phone 80 388—288 Portage Ave., next Lyceum Theatre

NEW PALACE THEATRE
היינט ווערט געוויזן מארלין דיטשריך און וויקטאר מעקלאקלין אין "דיסהאנארד"

אין פעלעס טעאטער

"דיסהאנארד" — אן אויסערגעוויינ־לאך שפאנענד בילד — א דראמאטי־שע געשיכטע פול מיט איבערלעבונגען און טראגישע סצענעס, ווערט היינט געוויזן אין פעלעס טעאטער. די בא־רימטע מאווי סטארס, וויקטאר מעק־לאקלין און מארלין דיטריך שפילן די הויפט ראלן.

עס ווערט אויך געוויזן אן אמוזירנדי־קע קאמעדיע, נייעס און קורצע אויסגע־קליבענע בילדער. זעט און הערט די דאזיקע פיינע בילדער אין דעם שיינעם, לופטיקן פעלעס טעאטער.

אין שטאט, אין די ביטשעס און אויף אלע היוועיס
אויב איר דארפט איבערמופן, אדער וועלכע ס'איז טראנספער ארבעט טעלעפאנירט צו
סימקינס טראנספער, 52 540
איר וועט זיין זייער צופרידן ארדערט ביי אונז אייערע
האלץ
די בעסטע האלץ צו ביליקע פרייזן
Simkin's Transfer
456 Stella Ave. Ph. 52 540